

***Le pont Mirabeau***

***par Guillaume Apollinaire***

*Sous le pont Mirabeau coule la Seine*

*Et nos amours*

*Faut-il qu'il m'en souvienn*

*La joie venait toujours après la peine*

*Vienne la nuit sonne l'heure*

*Les jours s'en vont je demeure*

*Les mains dans les mains restons face à face*

*Tandis que sous*

*Le pont de nos bras passe*

*Des éternels regards l'onde si lasse*

*Vienne la nuit sonne l'heure*

*Les jours s'en vont je demeure*

*L'amour s'en va comme cette eau courante*

*L'amour s'en va*

*Comme la vie est lente*

*Et comme l'Espérance est violente*

*Vienne la nuit sonne l'heure*

*Les jours s'en vont je demeure*

*Passent les jours et passent les semaines*

*Ni temps passé*

*Ni les amours reviennent*

*Sous le pont Mirabeau coule la Seine*

*Vienne la nuit sonne l'heure*

*Les jours s'en vont je demeure*

***The Mirabeau Bridge***

*Under the Mirabeau Bridge flows the Seine*

*and our loves*

*Must I remember it*

*Joy always followed pain*

*Let night come let the hour ring*

*The days pass I remain*

*Hands in hands let us remain face to face*

*While under*

*The bridge of our arms passes*

*the water so weary of eternal gazes*

*Let night come let the hour ring*

*The days pass I remain*

*Love passes away like this running water*

*Love passes away*

*How slow life is*

*And how violent is Hope*

*Let night come let the hour ring*

*The days pass I remain*

*Days pass weeks pass*

*Neither time past*

*Nor loves return*

*Under the Mirabeau Bridge flows the Seine*

*Let the night fall and the hours ring*

*The days go away, I remain*